

URBANIA

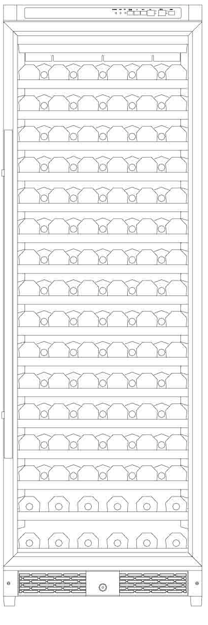
CAVA160NSZ

CELLIER INSTALLATION
WINE CELLAR

MODE D'EMPLOI
INSTRUCTION MANUAL
MANUAL DE INSTRUCCIONES

MODE D'EMPLOI
INSTRUCTION MANUAL
MANUAL DE INSTRUCCIONES

BEFORE USE, PLEASE READ AND FOLLOW ALL SAFETY RULES AND OPERATING INSTRUCTIONS.
AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES RÈGLES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS.



(L'image peut varier)

CAVAVIN (2000) INC.
4575 Sir Wilfrid Laurier Boulevard
Saint-Hubert, Quebec, Canada J3Y 3X3
E-Mail: info@cavavin.com

Cavavin a une politique d'amélioration continue de ses produits et se reserve le droit de changer les matériaux et les specifications sans préavis.

Cavavin has a policy of continuous improvement on its products and resers the right to change materials and specifications without notice.

TABLE DES MATIÈRES

The table of contents is empty because none of the paragraph styles selected in the Document Inspector are used in the document.

SÉCURITÉ RELATIVE À L'APPAREIL

Votre sécurité et celle des autres nous importe au plus au point**.**

Ce manuel ainsi que votre appareil contient des signaux de sécurité dont vous devez tenir compte et que vous devez respecter en tout temps.



Voici le symbole de sécurité. Ce symbole vous prévient des dangers potentiels susceptibles de vous tuer ou de vous blesser ainsi que votre entourage. Tous les signaux de sécurité seront précédés de ce symbole ainsi que des termes « DANGER », « AVERTISSEMENT » et « ATTENTION ».



« Danger » signifie que le fait de ne pas tenir compte de ce signal de sécurité pourrait entraîner des blessures corporelles ou la mort.



« Avertissement » signifie que le fait de ne pas tenir compte de ce signal causer des dommages matériels importants au produit, des blessures corporelles graves et même la mort.

CAUTION

« Attention » signifie que le fait de ne pas tenir compte de ce signal pourrait causer des blessures corporelles mineures ou sans gravité, et des dommages à la propriété ou à l'équipement.

Les signaux de sécurité vous serviront à repérer les dangers potentiels, à réduire les risques de blessure et à comprendre ce qui pourrait se produire si les instructions n'étaient pas suivies.

CONSEILS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS



Avant toute utilisation, le cellier doit être convenablement positionnée et installée comme il est décrit dans ce manuel, qu'il est donc nécessaire de lire attentivement. Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessure lors de l'utilisation de l'appareil, nous vous recommandons de suivre les mesures de sécurité suivantes :

DANGER

- Branchez l'appareil à une prise triphasée mise à la terre, ne retirez pas la broche de masse, ne pas utiliser d'adaptateur ni de rallonge.
- Replacez tous les panneaux avant mettre en marche l'appareil.
- Il est recommandé de ne pas brancher cet appareil dans la prise d'un autre appareil ni dans une prise qui peut être éteinte par un interrupteur ou par une chaîne de traction.
- Ne nettoyez jamais les pièces de l'appareil avec des liquides inflammables. Les vapeurs provoquées par ces liquides risquent de déclencher un incendie ou une explosion dangereuse.
- Ne placez pas l'appareil près d'essence ou de tout autre produit liquide ou vaporeux inflammable. La fumée que ces produits dégagent pourrait déclencher un incendie ou une explosion dangereuse.
- Évitez les risques d'électrocution en débranchant l'appareil avant de procéder à son nettoyage ou à sa réparation.
- Lorsque vous branchez ou débranchez l'appareil, assurez-vous que vos mains sont bien sèches.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil ni d'en remplacer une pièce à moins que ce ne soit spécifiquement recommandé dans ce manuel. Laisser à un technicien qualifié le soin de procéder à toute réparation non recommandée.

WARNING

SUIVEZ LES INSTRUCTIONS SUIVANTES LORSQU'ELLES S'APPLIQUENT A VOTRE MODÈLE.

- Déplacez l'appareil à deux ou à plusieurs personnes afin d'éviter les blessures.
- Pour assurer la ventilation convenable de l'appareil, laissez en le devant complètement dégagé. Choisissez une pièce bien aérée d'une température de 16 à 32 °C, à l'abri des éléments tels que le vent et la pluie ainsi que l'eau pulvérisée et en gouttes.
- Ne placez pas l'appareil à proximité d'un four, d'une cuisinière ou de toute autre source de chaleur.
- Installez l'appareil avec tous les branchements électriques requis par les codes provinciaux. Une alimentation électrique standard (115 Volts CA uniquement et 60Hz) convenablement reliée à la terre et conforme au Code canadien de l'électricité et aux codes et aux ordonnances locaux est requise.
- Faites attention de ne pas plier ni coincer le cordon d'alimentation de l'appareil.
- L'intensité du fusible (ou du disjoncteur) doit être de 15 ampères.
- Il est important que l'appareil soit à niveau afin qu'il fonctionne correctement. Il se peut que vous deviez faire plusieurs ajustements pour y arriver.
- Ne laissez pas d'enfants jouer avec l'appareil.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas d'agents abrasifs à base de solvant qui pourraient en endommager ou en décolorer les surfaces.
- N'utilisez l'appareil qu'aux fins auxquelles il a été conçu.

AIDEZ-NOUS À VOUS AIDER...

Lisez ce mode d'emploi attentivement.

Il a été conçu pour vous aider à utiliser et à entretenir votre nouvel appareil.

Conservez-le à portée de la main pour vous y référer au besoin. Si quelque chose vous échappe ou que vous avez besoin de renseignements supplémentaires, écrivez-nous à :

info@cavavin.com

Conservez une preuve originale de la date d'achat (tel que le reçu de caisse) avec ce manuel afin de pouvoir établir la période de garantie.

ATTENTION !

CE CELLIER N'EST PAS PRÉVUE POUR L'ENTREPOSAGE DE MÉDICAMENTS NI DE TOUT AUTRE PRODUIT PHARMACEUTIQUE.

Inscrivez les numéros de modèle et de série.

Vous les trouverez sur une plaque située sur la façade extérieure arrière de l'appareil.

Veuillez inscrire ces numéros ci-dessous :

____
Date d'achat

____
Numéro de modèle

____
Numéro de série

Indiquez ces numéros dans toute correspondance ou lors de tout appel de service concernant votre appareil.

Si vous avez reçu un appareil endommagé, avisez-en immédiatement le vendeur (ou le fabricant).

Économisez du temps et de l'argent. Avant de faire appel à nos services, vérifiez la liste des problèmes de fonctionnement mineurs faciles à résoudre dressée dans ce manuel.

POUR TOUTE ASSISTANCE

Nous sommes fiers de notre service et désirons votre entière satisfaction. Si pour une quelconque raison vous n'êtes pas satisfaits du service, voici quelques étapes à suivre pour une aide supplémentaire.

TOUT D'ABORD, contactez le service de réparation avec qui vous avez fait affaire. Expliquez leur votre désagrément Dans la plupart des cas, cela résoudra le problème.

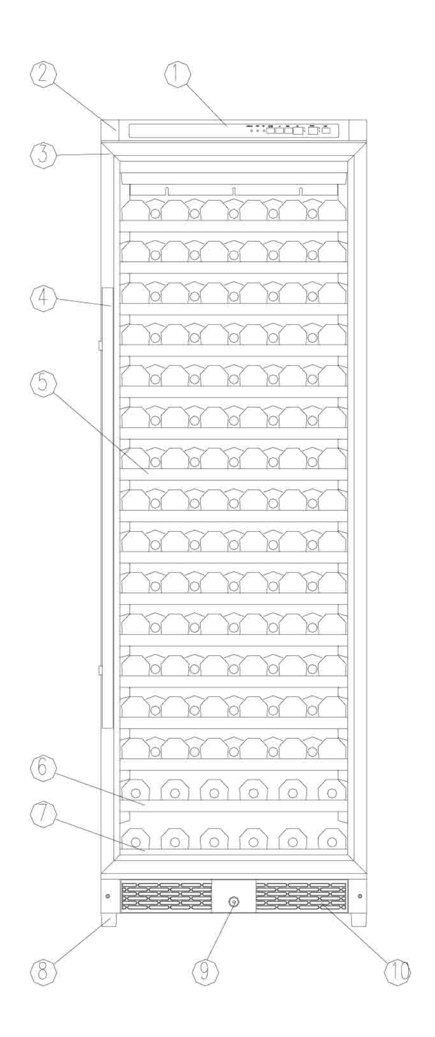
ENSUITE, si vous n'êtes toujours pas satisfaits, reportez tous les détails par écrit accompagnés de votre numéro de téléphone que vous enverrez à :

Service à la clientèle
Cavavin (2000) Inc.
4575 boul. Sir Wilfrid Laurier
Saint-Hubert, Quebec J3Y 3X3
1-866-855-8707

Courriel: info@cavavin.com

.

PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES



1. Panneau de commande
2. Tableau de commande
3. Porte en acier inoxydable
4. Poignée en acier inoxydable
5. Tablettes amovibles (15 en tout)
6. Petite tablette inférieure
7. Petite tablette inférieure
8. Pieds réglables (4)
9. Verrou de sécurité
10. Grille inférieure

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚡AVERTISSEMENT⚡	Pour diminuer le risque d'incendie, d'électrocution ou d'accident pendant l'utilisation de votre appareil, veuillez suivre les mesures de sécurité suivantes :

- Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
- **DANGER** ou **AVERTISSEMENT** : Risque d'enfermement pour les enfants.
  Les risques d'enfermement ou de suffocation pour les enfants demeurent une réalité. Les appareils abandonnés ou jetés demeurent un danger, même s'ils ne sont placés dans le garage que pour quelques jours.
- **Avant de jeter votre ancien appareil** : enlevez les portes et laissez les tablettes à leur place afin que les enfants ne puissent pas se glisser facilement à l'intérieur.
- Ne laissez pas d'enfants jouer avec l'appareil.
- Ne nettoyez jamais les pièces de l'appareil avec des liquides inflammables. Les vapeurs provoquées par ces liquides risquent de déclencher un incendie ou une explosion dangereuse.
- Ne placez pas l'appareil près d'essence ou de tout autre produit liquide ou vaporeux inflammable. La fumée que ces produits dégagent pourrait déclencher un incendie ou une explosion dangereuse.

- Conserver ces instructions -

PRÉPARATION ET INSTALLATION DE L'APPAREIL

➢ PRÉPARATION

Retirez l'emballage extérieur et intérieur. Lisez le mode d'emploi.
Assurez vous d'avoir toutes les pièces suivantes :

- 15 tablettes
- 2 petite tablettes
- 2 clés
- 1 poignée en acier inoxydable
- 1 mode d'emploi

Placez l'appareil à l'endroit qui lui est réservé puis attendez environ deux heures avant de le brancher. Vous éviterez ainsi des troubles de fonctionnement au niveau du système de refroidissement possiblement occasionné lors du transport.
Nettoyez les surfaces intérieures avec un chiffon doux imbibé d'eau tiède.
Placez la poignée sur le côté gauche de la porte.

➢ INSTALLATION

Cet appareil autoportant est aussi encastrable. Il doit être placé sur une surface solide qui en supportera le poids une fois rempli. Mettez-le à niveau en ajustant les pieds réglables à l'avant de l'appareil.
Placez l'appareil à l'abri des rayons du soleil et de sources de chaleur (four, chauffage, radiateur, etc.). Une exposition directe à la lumière du soleil peut affecter le revêtement acrylique de l'appareil et les sources de chaleur peuvent en faire augmenter la consommation d'électricité. Des températures ambiantes extrêmement froides peuvent aussi causer des problèmes de fonctionnement.
Évitez d'installer l'appareil dans des endroits humides.
Branchez l'appareil seul dans une prise murale mise à la terre. Ne coupez ni n'enlevez sous aucun prétexte la troisième broche du cordon d'alimentation. Adressez toute question concernant l'électricité ou la mise à la terre à un électricien certifié ou à un centre de service Cavavin agréé.

➢ INSTALLATION DE LA POIGNÉE EN ACIER INOXYDABLE

Ce cellier comprend une poignée en acier inoxydable qui est n'est pas essentielle au fonctionnement de l'unité. Pour installer la poignée, veuillez suivre les instructions suivantes :

1. Retirez le joint de porte à l'endroit où la poignée doit être installée, du côté gauche de la porte, tel qu'illustré ci-dessous (1). Vous n'aurez pas besoin d'outil puisque le joint se retire facilement à la main.
2. À l'aide d'un tournevis plat, retirez les deux (2) vis coté de l'intérieur de la porte en dévissant dans le sens contraire d`une montre. Retirez les bouchons décoratifs du coté gauches de la porte comme dans illustration 1. Gardes les bouchon décoratives.
3. Utilisez les deux (2) vis de poignée cruciformes incluses dans le sac contenant le mode

d'emploi et insérez-les avec la rondelle plate et la rondelle de blocage qui les entourent dans le côté de la porte, de l'intérieur vers l'extérieur tel qu'illustré ci dessous (2).

4. Alignez les trous de la poignée aux vis, serrez les vis à l'aide du tournevis cruciforme jusqu'à ce que la base de la poignée arrive au niveau de la porte et que la poignée soit bien serrée <u>mais pas trop</u> de façon à ne pas en endommager l'assemblage.
5. Remettez le joint de la porte en place.

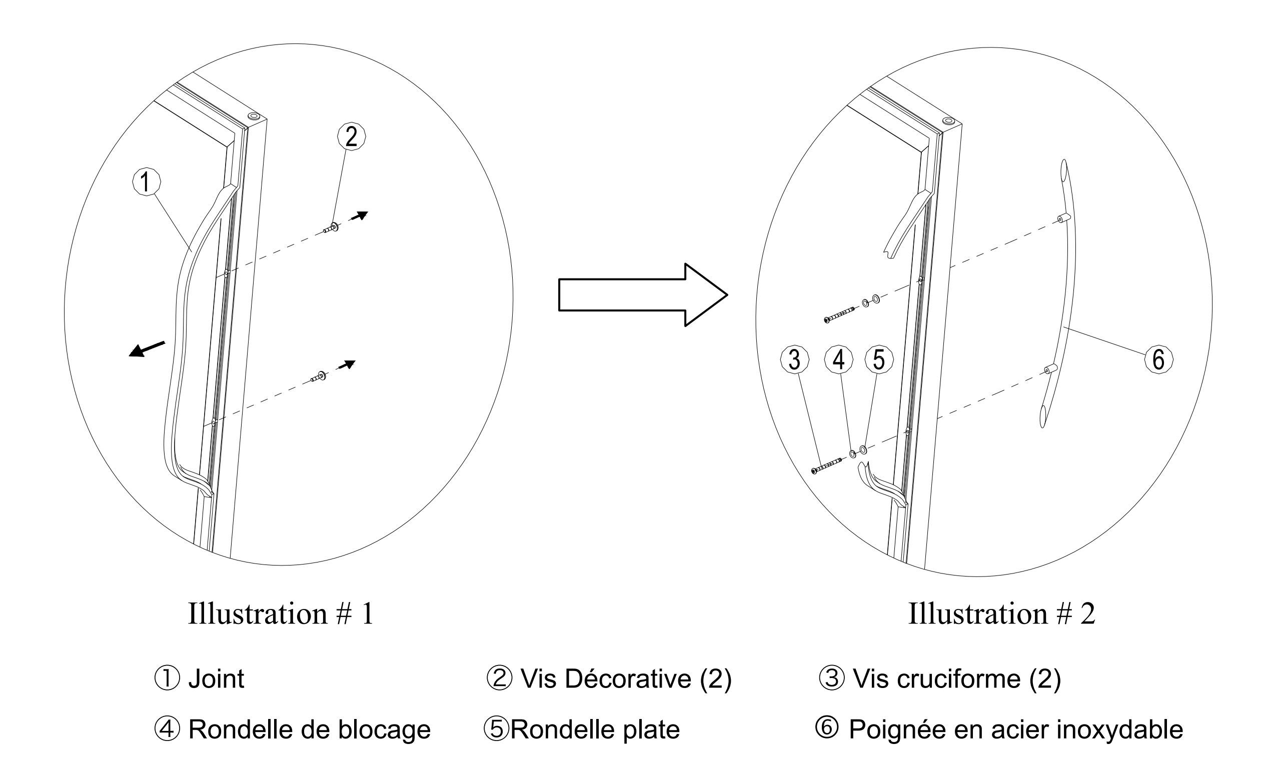


Illustration # 1

Illustration # 2

① Joint ② Vis Décorative (2) ③ Vis cruciforme (2)

④ Rondelle de blocage ⑤Rondelle plate ⑥ Poignée en acier inoxydable

- **BRANCHEMENT AU RÉSEAU ÉLECTRIQUE**

> **⚡ AVERTISSEMENT ⚡**
> Une mauvaise utilisation de la prise de terre peut présenter des risques d'électrocution. Si le cordon d'alimentation est endommagé, faîtes-le remplacer par un centre de service Cavavin agréé.

Pour votre sécurité, ce cellier doit être convenablement mise à la terre. Afin de minimiser le risque d'électrocution, le cordon d'alimentation de cet appareil est équipé d'une prise à trois broches qui s'accorde à une prise murale standard à trois broches. Ne coupez ni n'enlevez sous aucun prétexte la troisième broche du cordon d'alimentation.

Cette appareil est prévu pour fonctionner avec une prise de courant mise à la terre standard à trois broches de 115/120 Volt CA ~60Hz. Faîtes vérifier la prise murale et le circuit électrique par un électricien qualifié pour vous assurer que la prise de courant est bien mise à la terre. Si la prise murale comporte deux broches, la remplacer ou la faire remplacer par une prise murale à trois broches mise à la terre.

Gardez le cordon d'alimentation derrière l'appareil ou enroulé de façon à éviter les accidents.

L'appareil doit toujours être branché seul à une prise murale dont le voltage correspond au calibre indiqué afin d'offrir le meilleur fonctionnement mais aussi d'éviter une surchauffe des circuits électriques qui pourrait provoquer un incendie. Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation. Tenez plutôt fermement la prise. Réparez ou remplacez immédiatement le cordon d'alimentation s'il est effilé ou abîmé. N'utilisez jamais de cordon d'alimentation fissuré ou usé au niveau de la gaine ou de la fiche. Lorsque vous devez déplacer l'appareil, assurez-vous de ne pas abîmer le cordon d'alimentation.

- RALLONGE

En raison des dangers potentiels qu'elles présentent dans certaines circonstances, il est fortement recommandé de ne pas utiliser de rallonge avec cet appareil. Cependant, s'il est nécessaire d'en utiliser une, il est indispensable qu'elle soit certifiée par la CSA, de 115 volts et au moins 10 ampères, à trois conducteurs avec prise triphasée mise à la terre.

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

Il est recommandé de placer l'appareil dans un endroit où la température ambiante se situe entre 22 et 25 °C (72 et 78 °F). Si la température ambiante est supérieure ou inférieure à la température recommandée, il se peut que le fonctionnement de l'appareil en soit affecté. Par exemple, exposer votre appareil à un froid extrême ou à de fortes chaleurs peut faire fluctuer les températures intérieures et empêcher l'atteinte de l'amplitude de 5 à 18 °C (40 à 64 °F).

- **RECOMMANDATIONS RELATIVES À LA TEMPÉRATURE**

Conservation du vin	de 10 à 14 °C	de 50° à 58 °F
Vins rouge	de 14 à 18 °C	de 58°à 64 °F
Vins secs et blancs	de 9 à 14 °C	de 48°à 57 °F
Vins rosés	de 9 à 11 °C	de 49°à 51 °F
Vins mousseux	de 5 à 8 °C	de 40°à 47 °F

SPARKL WHITE RED UP DOWN SET F° C° DISPLAY F° C° ON/OFF

INTERRUPTEUR MARCHE-ARRÊT

Pour allumer ou éteindre la cave à vin, appuyer sur le bouton ON/OFF . L'affichage à DEL indiquera la température réglée précédemment 12°C ou 54°F.

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

- Vous pouvez régler la température en appuyant sur les boutons **UP** ou **DOWN**. Lorsque vous appuyez sur les boutons pour la première fois, l'afficheur à DEL indique la température initiale réglée précédemment (la température réglée à l'usine est 54º F).
- La température augmentera de 1º F ou de 1º C si vous appuyez sur le bouton **UP** une fois. Par contre, la température diminuera de 1º F ou de 1º C si vous appuyez sur le bouton **DOWN** une fois.
- Si vous conservez principalement des bouteilles de vin rouge, la température, que vous commandez en appuyant sur les deux boutons mentionnés ci-dessus, doit être réglée entre 58 et 65º F. Le témoin DEL rouge situé sous l'indication « RED » s'allume.
- Si vous conservez principalement des bouteilles de vin blanc, la température doit être réglée entre 48 et 57º F. Le témoin DEL vert situé sous l'indication « WHITE » s'allume.
- Si vous conservez principalement des bouteilles de vin mousseux, la température doit être réglée entre 40 et 47º F. Le témoin DEL ambre situé sous l'indication « SPARKL » s'allume.
- Vous pouvez choisir de faire afficher la température en degrés Fahrenheit ou Celsius en maintenant les boutons **UP** et **DOWN** enfoncés pendant 5 secondes. La température en degrés Fahrenheit ou Celsius s'affiche en vert dans la fenêtre « SET ».
- La température à l'intérieur de l'appareil est indiquée en rouge dans la fenêtre « DISPLAY ».

NOTA :

- Si vous débranchez l'appareil ou le mettez hors tension ou s'il y a une panne de courant, vous devez attendre de 3 à 5 minutes avant de le redémarrer. Si vous tentez de redémarrer le refroidisseur à vin avant ce délai, il ne fonctionnera pas.
- Si vous utilisez le refroidisseur à vin pour la première fois ou le redémarrez après l'avoir éteint pendant une longue période, il peut y avoir un écart de quelques degrés entre la température réglée et celle indiquée sur l'afficheur à DEL. Cette situation est tout à fait normale et s'explique par la durée du temps d'activation. Tout rentre dans l'ordre après quelques heures de fonctionnement.

CAPACITÉ D'ENTREPOSAGE

Les bouteilles peuvent varier en taille et en dimension. Ainsi, le nombre réel de bouteilles qu'il vous sera possible d'entreposer variera également.

REMARQUE : Ce cellier peut contenir 54 bouteilles de taille standard.

ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR

Cet appareil est muni de lampes d'éclairage aux étages supérieur et inférieur.
Il est possible d'allumer la lumière dans les deux zones en appuyant sur l'icône .
S'il est laissé allumé, l'éclairage intérieur s'éteindra automatiquement au bout de dix minutes. Vous devrez alors appuyer sur l'icône pour le rétablir.

VERROUILLAGE DE LA PORTE

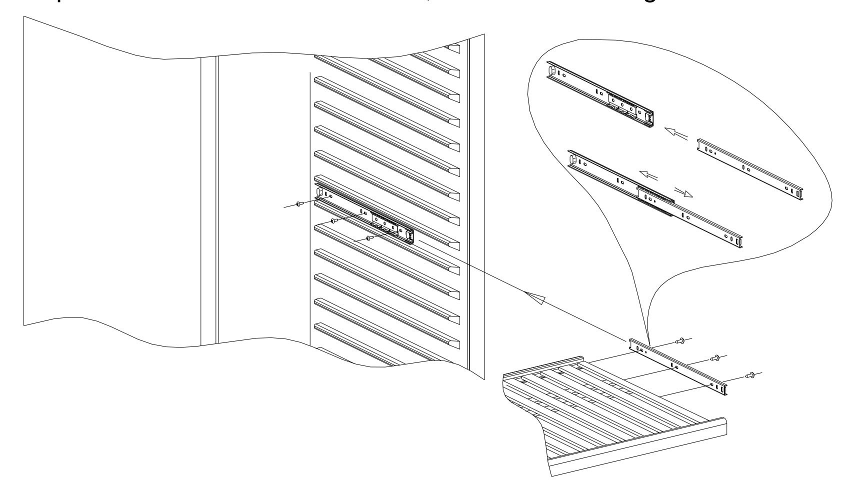
Votre appareil est muni d'un verrou et d'une clé.
Les clés se trouvent dans le sac de plastique contenant le manuel de mode d'emploi. Insérez la clé dans le verrou et tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour déverrouiller la porte. Pour la verrouiller, faîtes l'opération inverse en vous assurant que la fiche métallique est complètement enfoncée. Retirez la clé et placez-la dans un endroit sûr où vous ne risquez pas de la perdre et où elle ne sera pas facilement accessible à tous.

TABLETTES

Cette cave à vin est équipée d'un assemblage amovible à roulettes. Il est possible de faire aller doucement en va et vient les tablettes en bois.
Pour des formats de bouteilles différents, il est possible de retirer une tablette afin de pouvoir accueillir ce type de bouteilles.

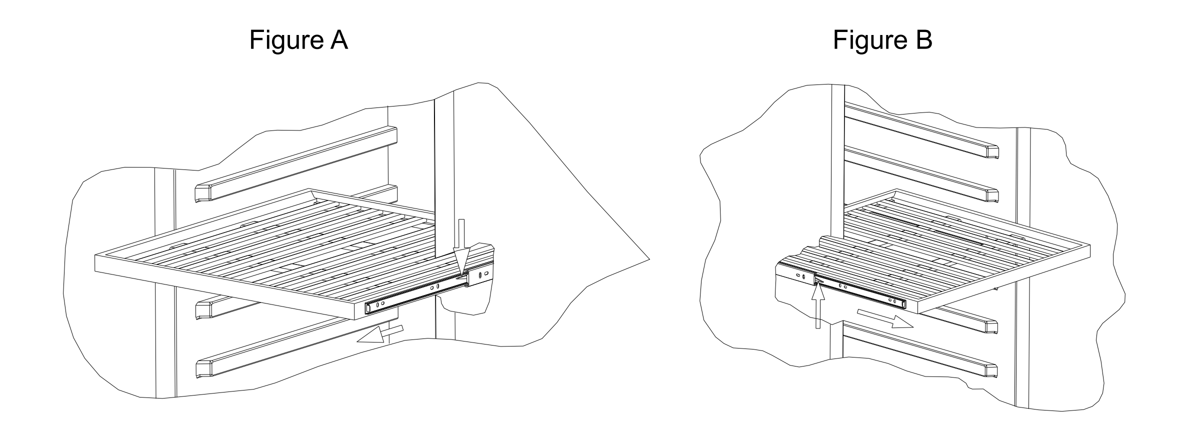
Tablettes amovibles à roulettes

Pour éviter d'endommager le joint de la porte, faîtes attention à laisser la porte bien ouverte quand vous retirez une tablette.
Pour prendre les bouteilles aisément, il faut tirer les étagères d'environ le tiers de leurs rails.



Pour sortir une tablette de son rail, tirez-en environ le tiers vers l'extérieur. Prenez un long tournevis plat pour appuyer sur l'encoche en plastique de gauche, tel qu'indiqué à la Figure AA, et soulevez simultanément l'encoche en plastique de droite tel qu'indiqué à la Figure BB. Tirez ensuite doucement la tablette. Contactez nos services en cas de besoin.

Figure A Figure B



ENTRETIEN DE L'APPAREIL

➢ NETTOYAGE DE L'APPAREIL

Coupez le courant, débranchez l'appareil et videz le contenu incluant les tablettes.
Lavez les surfaces intérieures avec de l'eau chaude et une solution au bicarbonate de soude (2 cuillères à soupe pour ¼ d'eau).
Lavez les tablettes avec un détergent doux.
Essorez bien l'éponge ou le chiffon avant de nettoyer les parties de contrôle ou toute partie électrique.
Lavez l'extérieur de l'appareil avec de l'eau chaude et du détergent liquide doux. Rincez bien et essuyez le tout à l'aide d'un chiffon doux et propre.

ATTENTION : En ne débranchant pas l'appareil, vous vous exposez à des risques d'électrocution ou de préjudice corporel.

➢PANNE DE COURANT

La plupart des coupures de courant se rétablissent en quelques heures et ne devraient pas affecter la température de votre cellier si vous ouvrez la porte le moins possible. Si le courant ne se rétablit pas avant longtemps, voyez à protéger le contenu de l'appareil.

➢ DÉPLACEMENT DE L'APPAREIL

Videz l'appareil.
Prenez la précaution de fixer avec du ruban adhésif toutes les pièces libres (tablettes) à l'intérieur de l'appareil.
Vissez les pieds ajustables au maximum.
Fermez la porte à l'aide de ruban adhésif.
Assurez-vous que l'appareil soit positionné verticalement pendant le transport. Protégez-en l'extérieur à l'aide d'une couverture, d'une toile ou d'autre chose du genre.

➢ CONSEILS ÉCONERGÉTIQUES

L'appareil doit être placé dans l'endroit le plus frais de la pièce, loin des appareils qui dégagent de la chaleur et des rayons directs du soleil.

DES ENNUIS AVEC VOTRE CELLIER ?

Vous pouvez facilement résoudre plusieurs des problèmes courants de votre appareil et vous épargner ainsi des frais de service. Essayez les suggestions ci-dessous qui s'appliquent à votre situation avant de faire appel à un professionnel.

GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE
L'appareil ne fonctionne pas.	Il est débranché. Il est éteint. Le disjoncteur est éteint ou le fusible grillé.
L'appareil n'est pas assez froid.	Vérifiez le réglage de contrôle de la température. L'environnement extérieur nécessite un réglage plus élevé. La porte est ouverte trop souvent. La porte est mal fermée. Le joint d'étanchéité de la porte n'est pas suffisamment étanche.
L'appareil s'allume et s'éteint fréquemment.	La température de la pièce est plus élevée que la normale. Un nombre élevé de produits a été ajouté. La porte est ouverte trop souvent. La porte est mal fermée. Le contrôle de la température est mal réglé. Le joint d'étanchéité de la porte n'est pas suffisamment étanche.
La lumière ne fonctionne pas.	L'appareil est débranché. Le disjoncteur est éteint ou le fusible grillé. L'ampoule a grillé. L'interrupteur de la lumière est en position d'arrêt.
L'appareil vibre.	Vérifiez que l'appareil est bien à niveau.
L'appareil semble faire trop de bruit.	Le son de crécelle peut provenir du fluide réfrigérant, ce qui est normal. À la fin de chaque cycle, vous pourriez entendre des gargouillis provenant du fluide qui circule dans les conduits. La contraction et la dilatation des murs intérieurs peuvent produire des craquements et des cliquetis. L'appareil n'est pas à niveau.
La porte ne se ferme pas bien.	L'appareil n'est pas à niveau. La porte a été mal installée après avoir été inversée. Le joint d'étanchéité est sale. Les tablettes ne sont pas bien installées.

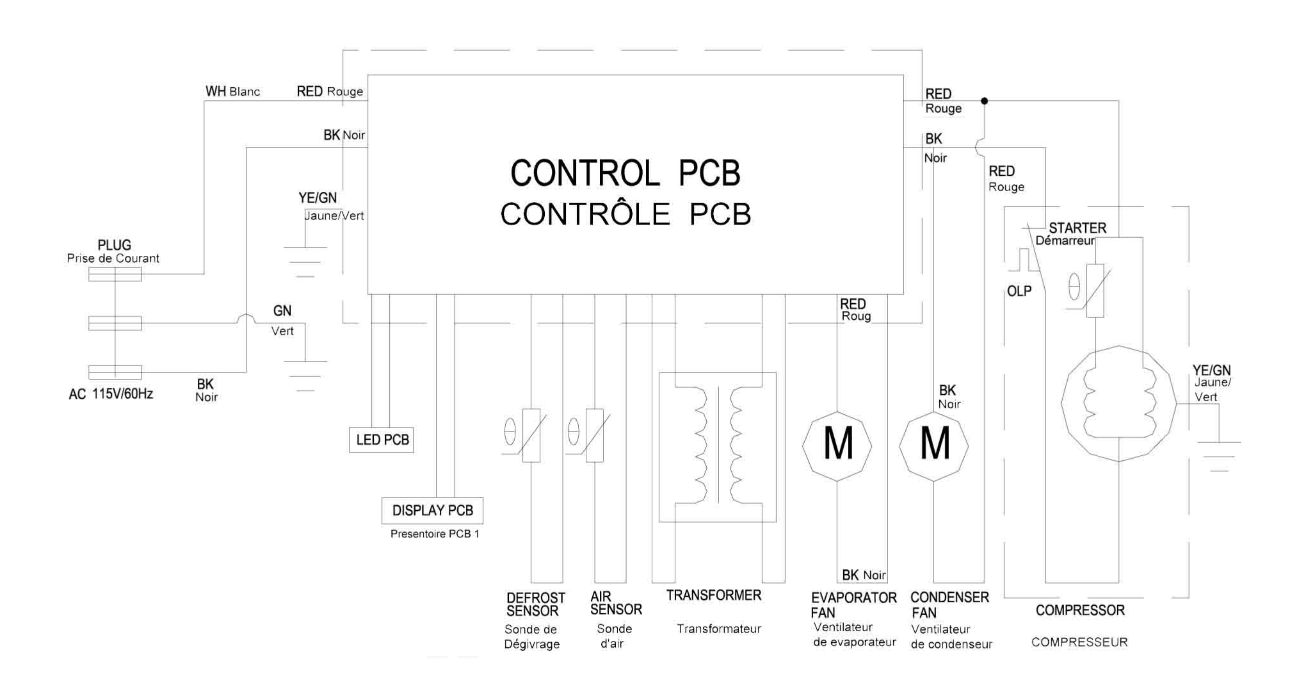
SERVICE DE RÉPARATION

Nous sommes fiers de l'organisation de notre service client et du réseau de techniciens professionnels qui fournissent ces services sur vos celliers Cavavin. En achetant un cellier Cavavin, vous pouvez compter sur l'équipe du Service à la clientèle Cavavin qui se fera un plaisir de vous aider et de répondre à vos questions.

SERVICES CLIENTS CAVAVIN

Information sur le produit info@cavavin.com télécopieur 450-676-5022	Pour toute question concernant nos produits, nous sommes à votre disposition.
Commande de pièces info@cavavin.com 1-866-855-8707	Vous pouvez commander des pièces ou des accessoires qui vous seront livrés directement à domicile. Nous acceptons les chèques, les mandats, Master Card ou Visa.

SCHÉMA DE CÂBLAGE



CAVAVIN

Appareils à usage domestique : Garantie limitée de un (1) an pièce et main-d'œuvre et de trois (3) ans pièce seulement sur le compresseur.

Appareils à usage commercial : Garantie limitée de un (1) an pièce et main-d'œuvre et de trois (3) ans pièce seulement sur le compresseur.

Cavavin garantit à l'acheteur original de cet équipement qu'il est exempt de défaut de matériel ou de main-d'œuvre. Cavavin réparera ou remplacera toute pièce de l'équipement couvert par cette garantie durant la période applicable, tel que stipulé ci-dessus, sous réserve des exclusions décrites aux présentes. Le service de la garantie doit être effectué par un concessionnaire autorisé par Cavavin. Dans l'éventualité où aucun concessionnaire autorisé Cavavin n'est disponible dans la région où réside l'acheteur du produit, l'acheteur sera responsable d'apporter à ses frais le produit au centre de service le plus près. Le concessionnaire n'utilisera que des pièces ou composantes neuves ou ré-usinées approuvées par Cavavin. Les réparations seront effectuées durant les heures d'affaires normales. Dans toutes les circonstances ou le remplacement de l'appareil est jugé nécessaire, la seule obligation de Cavavin sera de rendre disponible un appareil similaire de production courante ou d'offrir au détenteur du contrat un crédit applicable chez le marchand qui a vendu le produit d'origine et sujet aux limites du présent contrat.

EXCLUSIONS:
Les dommages, pièces et coûts suivants sont exclus de la garantie:

A) Les pertes de vin ou autres produits en raison de leur altération.

B) Les dommages connexes, la perte d'usage ou les délais résultant du bris du produit ou de difficultés que pourrait rencontrer Cavavin à effectuer les réparations nécessaires en vertu de la présente garantie.

C) Les diagnostics de type «aucun problème trouvé» ou tout appel relatif à la procédure d'inversion de la porte ou à l'installation de l'appareil.

D) La présente garantie ne s'applique qu'à l'utilisation du produit dans les conditions pour lesquelles il a été conçu et ne couvre pas les pertes ou les dommages attribuables à des causes externes comprenant, sans s'y limiter, le filage défectueux ou inadéquat, les pannes d'alimentation attribuables à des gestes posés par une entreprise de services publics ou

Pour toutes demandes de service téléphonez au : 877-676-6447

à des manquements de sa part ou par un disjoncteur déclenché, les accidents, l'eau, les incendies, les tempêtes de vent, la grêle, la foudre, les tremblements de terre, le vol, la mauvaise utilisation ou l'abus ou toute réparation effectuée par un réparateur non autorisé.

E) Les ressorts et l'armature de la porte, les panneaux de porte intérieurs, les traverses ou les supports de porte et le revêtement intérieur de plastique.

F) Les ampoules, fusibles, ou toutes autres pièces qui doivent normalement être remplacées périodiquement par l'acheteur au cours de la durée de vie du produit.

G) Le nettoyage périodique et/ou l'entretien recommandé.

H) Les frais d'installation de l'appareil de remplacement.

I) Les frais reliés à l'enlèvement ou la réinstallation du produit qui n'est pas aisément accessible au technicien.

J) Cette garantie n`est pas applicable a l`extérieure du Canada ou de la partie continentale des États-unis.

TABLE OF CONTENTS

WINE CELLAR SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the Safety Alert Symbol. This symbol alerts you to potential hazards that can kill or injure you and others. All safety messages will follow the Safety Alert Symbol and either the words “DANGER”, “WARNING” or “CAUTION”.



Danger means that failure to heed this safety statement may result in severe personal injury or death.



Warning means that failure to heed this safety statement may result in extensive product damage, serious personal injury, or death.

CAUTION

Caution means that failure to heed this safety statement may result in minor or moderate personal injury, or property or equipment damage.

All safety messages will alert you do what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and let you know what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFEGUIDES



Before the appliance is used, it must be properly positioned and installed as described in this manual, so read the manual carefully. To reduce the risk of fire, electrical shock or injury when using the appliance, follow basic precaution, including the following:

DANGER

- Plug into a grounded 3-prong outlet, do not remove grounding prong, do not use an adapter, and do not use an extension cord.
- Replace all panels before operating.
- It is recommended that a separate circuit, serving only your appliance be provided. Use receptacles that cannot be turned off by a switch or pull chain.
- Never clean appliance parts with flammable fluids. These fumes can create a fire hazard or explosion. And do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance. The fumes can create a fire hazard or explosion.
- Before proceeding with cleaning and maintenance operations, make sure the power line of the unit is disconnected.
- Do not connect or disconnect the electric plug when your hands are wet.
- Unplug the appliance or disconnect power before cleaning or servicing. Failure to do so can result in electrical shock or death.
- Do not attempt to repair or replace any part of your appliance unless it is specifically recommended in this material. All other servicing should be referred to a qualified technician.

WARNING

FOLLOW WARNING CALL OUTS BELOW ONLY WHEN APPLICABLE TO YOUR MODEL

- Use two or more people to move and install appliance. Failure to do so can result in back or other injury.
- To ensure proper ventilation for your appliance, the front of the unit must be completely unobstructed. Choose a well-ventilated area with temperatures above 60°F (16°C) and below 90°F (32°C). This unit must be installed in an area protected from the element, such as wind, rain, water spray or drips.
- The appliance should not be located next to ovens, grills or other sources of high heat.
- The appliance must be installed with all electrical, water and drain connections in accordance with state and local codes. A standard electrical supply (115 V AC only, 60 Hz), properly grounded in accordance with the National Electrical Code and local codes and ordinances is required.
- Do not kink or pinch the power supply cord of appliance.
- The fuse (or circuit breaker) size should be 15 amperes.
- It is important for the appliance to be leveled in order to work properly. You may need to make several adjustments to level it.
- All installation must be in accordance with local plumbing code requirements.
- Make certain that the pipes are not pinched or kinked or damaged during installations.
- Check for leaks after connection.
- Never allow children to operate, play with or crawl inside the appliance.
- Although the unit has been tested at the factory, due to long-term transit and storage, the first batch of cubes must be discarded.
- Do not use solvent-based cleaning agents of abrasives on the interior. These cleaners may damage or discolor the interior.
- Do not use this apparatus for other than its intended purpose.

Read this guide carefully.

It is intended to help you operate and maintain your new wine cellar properly.

Keep it handy to answer your questions.
If you don't understand something or you need more assistance, please contact us at:

info@Cavavin.com

Keep proof of original purchase date (such as your sales slip) with this guide to establish the warranty period.

CAUTION:

THIS WINE CELLAR IS NOT DESIGNED FOR THE STORAGE OF MEDICINE OR OTHER MEDICAL PRODUCTS.

Write down the model and serial numbers.

You'll find them on a plate located on the rear outside wall of the wine cellar.

Please write these numbers here:

____
Date of Purchase

____
Model Number

____
Serial Number

Use these numbers in any correspondence or service calls concerning your wine cellar.

If you received a damaged wine cellar, immediately contact the dealer (or builder) that sold you the wine cellar.

Save time and money. Before you call for service, check the Troubleshooting Guide. It lists causes of minor operating problems that you can correct yourself.

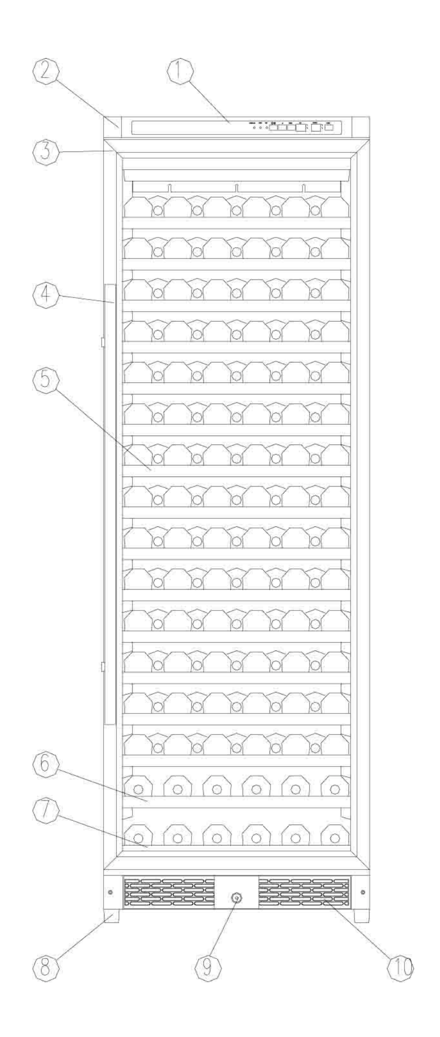
IF YOU NEED SERVICE

We're proud of our service and want you to be pleased. If for some reason you are not happy with the service you receive, here are some steps to follow for further assistance.
FIRST, contact the people who serviced your wine cellar. Explain why you are not pleased. In most cases, this will solve the problem.

NEXT, if you are still not pleased, write all the details, including your telephone number, and send it to:

Customer Service
Cavavin (2000) Inc.
4575 Sir Wilfrid Laurier Blvd.
Saint-Hubert, Quebec J3Y 3X3
1-866-855-8707
E-mail: info@cavavin.com

PARTS & FEATURES



1. DIGITAL CONTROL PANEL
2. CONTROL PANEL HOUSING
3. STAINLESS STEEL DOOR
4. STAINLESS STEEL HANDLE
5. ROLL-OUT SHELVES (TOTAL 15)
6. SMALL BOTTOM SHELF (TOTAL 1)
7. SMALL BOTTOM SHELF (TOTAL 1)
8. LEVELING LEGS (4)
9. SECURITY LOCK
10. BOTTOM GRILLE

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚡WARNING⚡	To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury when using your appliance, follow these basic precautions:

- Read all instructions before using the Wine Cellar.
- **DANGER or WARNING:** Risk of child entrapment.
  Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned appliances are still dangerous . . . even if they will "just sit in the garage a few days".
- **Before you throw away your old Wine Cellar:** Take off the door. Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.
- Never allow children to operate, play with, or crawl inside the appliance.
- Never clean appliance parts with flammable fluids. The fumes can create a fire hazard or explosion.
- Do not store or use gasoline or any other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance. The fumes can create a fire hazard or explosion.

-Save these instructions-

INSTALLATION INSTRUCTIONS

➢ **<u>BEFORE USING YOUR WINE CELLAR</u>**

- Remove the exterior and interior packing. Read the Installer's Directions.
- Check to be sure you have all of the following parts:
  - 15 Roll-out Shelves
  - 2 Small Bottom Shelf
  - 2 Keys
  - 1 Stainless Steel Handle Assembly
  - 1 Door Lower Hinge Bracket for Door Opening from the Right Side
  - 1 Instruction Manual
- Before connecting the Wine Cellar to the power source, let it stand upright for approximately 2 hours. This will reduce the possibility of a malfunction in the cooling system from handling during transportation.
- Clean the interior surface with lukewarm water using a soft cloth.
- Install the handle on the left side of the door.

➢ **<u>INSTALLATION OF YOUR WINE CELLAR</u>**

- This appliance is designed to be for free standing installation or built-in (fully recessed).
- Place your Wine Cellar on a floor that is strong enough to support it when it is fully loaded. To level your Wine Cellar, adjust the front leveling leg at the bottom of the Wine Cellar.
- Locate the Wine Cellar away from direct sunlight and sources of heat (stove, heater, radiator, etc.). Direct sunlight may affect the acrylic coating and heat sources may increase electrical consumption. Extreme cold ambient temperatures may also cause the unit not to perform properly.
- Avoid locating the unit in moist areas.
- Plug the Wine Cellar into an exclusive, properly installed-grounded wall outlet. Do not under any circumstances cut or remove the third (ground) prong from the power cord. Any questions concerning power and/or grounding should be directed toward a certified electrician or an authorized Cavavin service center.

➢ **<u>ELECTRICAL CONNECTION</u>**

⚡Warning⚡

Improper use of the grounded plug can result in the risk of electrical shock. If the power cord is damaged, have it replaced by an authorized Cavavin service center.

This appliance should be properly grounded for your safety. The power cord of this appliance is equipped with a three-prong plug which mates with standard three prong wall outlets to minimize the

possibility of electrical shock.

Do not under any circumstances cut or remove the third ground prong from the power cord supplied. For personal safety, this appliance must be properly grounded.

This appliance requires a standard 115/120 Volt AC ~/60Hz electrical ground outlet with three-prong. Have the wall outlet and circuit checked by a qualified electrician to make sure the outlet is properly grounded. When a standard 2-prong wall outlet is encountered, it is your responsibility and obligation to have it replaced with a properly grounded 3-prong wall outlet.

The cord should be secured behind the appliance and not left exposed or dangling to prevent accidental injury.

The appliance should always be plugged into its own individual electrical outlet which has a voltage rating that matches the rating label on the appliance. This provides the best performance and also prevent overloading house wiring circuits that could cause a fire hazard from overheated. Never unplug the appliance by pulling the power cord. Always grip the plug firmly and pull straight out from the receptacle. Repair or replace immediately all power cords that have become frayed or otherwise damaged. Do not use a cord that shows cracks or abrasion damage along its length or at either end. When moving the appliance, be careful not to damage the power cord.

- **EXTENSION CORD**

Because of potential safety hazards under certain conditions, it is strongly recommended that you do not use an extension cord with this appliance. However, if you must use an extension cord it is absolutely necessary that it be a UL/CUL-Listed, 3-wire grounding type appliance extension cord having a grounding type plug and outlet and that the electrical rating of the cord be 115 volts and at least 10 amperes.

➢ INSTALLING STAINLESS STEEL HANDLE

This wine cellar includes a stainless steel handle that is not required to operate this unit. To install the handle please follow the below instructions:

1. Pull away the door gasket in the area where the handle is to be installed on the left side as shown below in Illustration # 1. The gasket is easily displaced by hand, no tools are necessary.
2. Using a Flat head screwdriver remove the two (2) pre-installed decorative plugs from the backside of the door as shown below in Illustration #1. Save the decorative plugs for future use.
3. Insert the two (2) Phillips head handle screws with the lock washers and flat washers attached through the gasket side of the door frame until the screws pass through the door frame. Follow the sequence shown below in Illustration # 2.
4. Align the handle with the screws installed in the above step # 3. Tighten the screws using a Phillips head screwdriver until the handle sets both flush and secured tightly against the door frame. (DO NOT over tighten as this will cause damage to the handle assembly).
5. Replace the door gasket to its original position.

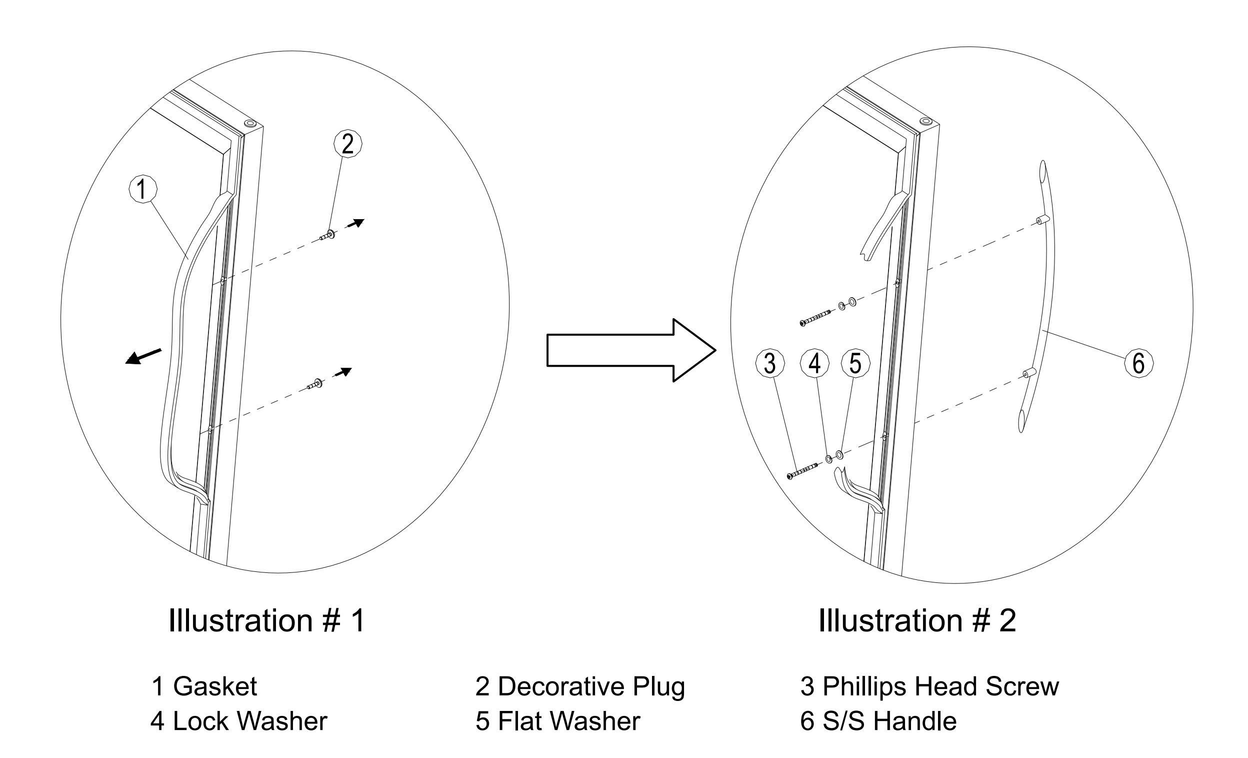


Illustration # 1

Illustration # 2

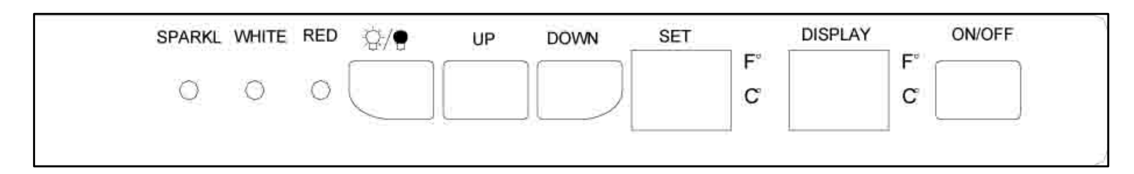
1 Gasket	2 Decorative Plug	3 Phillips Head Screw
4 Lock Washer	5 Flat Washer	6 S/S Handle

OPERATING YOUR WINE CELLAR

It is recommended you install the Wine Cellar in a place where the ambient temperature is between 23º-26ºC/ 72º-78ºF. If the ambient temperature is above or below recommended temperatures, the performance of the unit may be affected. For example, placing your unit in extreme cold or hot conditions may cause interior temperatures to fluctuate. The range of 5º−18ºC/40º-65ºF may not be reached.

➢ **RECOMMENDED TEMPERATURE SETTINGS**

Conservation	10 ~ 14ºC	49 ~ 57ºF
Red Wines	15 ~ 18ºC	58 ~ 65ºF
Dry/White Wines	9 ~ 14ºC	48 ~ 57ºF
Rose Wines	10 ~ 11ºC	49 ~ 51ºF
Sparkling Wines	5 ~ 8ºC	40 ~ 47ºF



➢ **ON/OFF POWER**

To turn OFF the appliance, press the ON/OFF button.

➢ **SETTING THE TEMPERATURE CONTROL**

- You can set the temperature as you desire by pushing the **UP** or **DOWN** button. When you push the two buttons for the first time, the LED readout will show the original temperature set at previous time (the temperature preset at the factory is 54ºF).
- The temperature that you desire to set will increase 1ºF or 1ºC if you push the **UP** button once, on the contrary the temperature will decrease 1ºF or 1ºC if you push the **DOWN** button once.
- When you store mostly red wines, the temperature which you control by pushing the above two buttons need to be set at between 58 to 65° F and the LED lamp under "RED" will be lit red.
- When you store mostly white wines, the temperature needs to be set at between 48 to 57° F and the LED lamp under "WHITE" will be lit green.
- When you store mostly sparkling wines, the temperature needs to be set at between 40 to 47° F and the LED lamp under "SPARKL" will be lit amber.
- You can select temperature display setting from Fahrenheit to Celsius degree by pushing the **UP** and **DOWN** button at the same time for 5 seconds. Fahrenheit and Celsius degrees indicator will appear in green color in the "SET" window.
- The temperature inside the unit will be appearing in red color in the "DISPLAY" window.

NOTE:

- If the unit is unplugged, power lost, or turned off; you must wait 3 to 5 minutes before restarting the unit. If you attempt to restart before this time delay, the Wine Chiller will not start.
- When you use the wine chiller for the first time or restart the wine chiller after having been shut off for a long time, there could be a few degrees variance between the temperature you select and the one indicated on the LED readout. This is normal and it is due to the length of the activation time. Once the wine chiller is running for a few hours everything will be back to normal.

➢ **STORAGE**

Many bottles may differ in size and dimensions. As such the actual number of bottles you may be able to store may vary.

NOTE: You can place 54 standard bottles in the wine cellar.

➢ INTERIOR LIGHT

- Interior lights are available in both upper and lower zones.
- You can turn the interior light on in each zone by pushing the button marked with the “bulb” symbol 💡/● or touch the mark 💡/●.
- The lights will turn off automatically if it remains ON for 10 minutes or more. You have to push the button marked with the “bulb” symbol 💡/● or touch the mark 💡/● again and the light will turn back on.

➢ DOOR LOCK

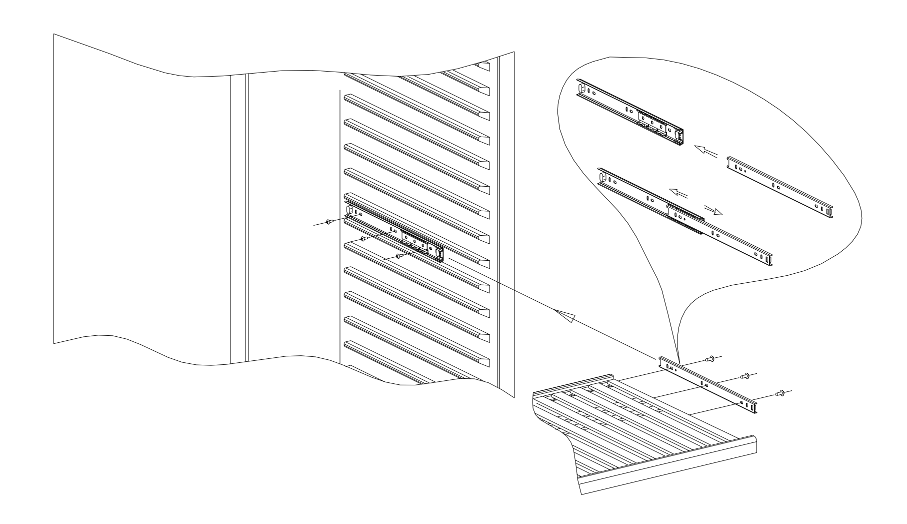
Your unit is provided with a lock and key combination.
The keys are located inside the plastic bag that contains the User’s Guide. Insert the key into the lock and turn it counterclockwise to unlock the door. To lock the door do the reverse operation making sure metal pin is engaged completely. Remove the key and place it in a secure place for safekeeping.

➢ SHELVES

This appliance is equipped with a pull-out roller assembly (except for the bottom shelf) and you can move the wooden shelves out and in smoothly.

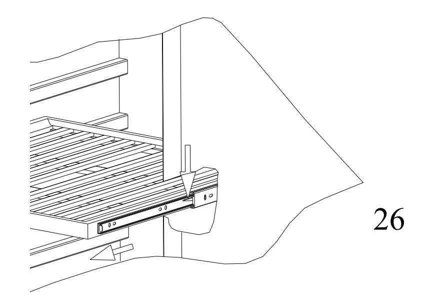
Pull-out Roller Shelves (Total 15)

- To prevent damaging the door gasket, make sure to have the door all the way opened when pulling shelves out of the rail compartment.
- For easy access to the bottles, you must pull the shelves approximately 1/3 out of the rail compartment.



- To remove the shelves out of the rail pull each shelf approximately 1/3 out. Use a long flat screwdriver to press down the right plastic notch as shown in Figure A and at the same time lift the left plastic notch as shown in Figure B. Then proceed to pull out the shelf slowly. Contact our service department if assistance is needed.

Figure A



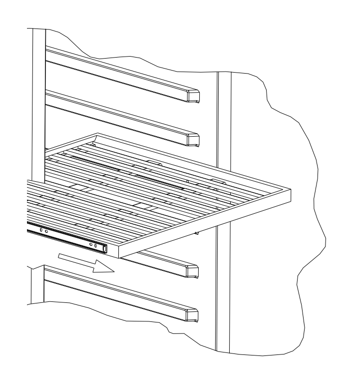


Figure B

CARE AND MAINTENANCE

➢ CLEANING YOUR WINE CELLAR

- Turn off the power, unplug the appliance, and remove all items including shelves.
- Wash the inside surfaces with a warm water and baking soda solution. The solution should be about 2 tablespoons of baking soda to a quart of water.
- Wash the shelves with a mild detergent solution.
- Wring excess water out of the sponge or cloth when cleaning area of the controls, or any electrical parts.
- Wash the outside cabinet with warm water and mild liquid detergent. Rinse well and wipe dry with a clean soft cloth.
- Do not use steel wool or steel brush on the stainless steel. These will contaminate the stainless steel with steel particles and rusting may occur.

➢ POWER FAILURE

- Most power failures are corrected within a few hours and should not affect the temperature of your appliance if you minimize the number of times the door is opened. If the power is going to be off for a longer period of time, you need to take the proper steps to protect your contents.

➢ VACATION TIME Please remove this section

- **Short vacations:** Leave the Wine Cellar operating during vacations of less than three weeks.
- **Long vacations:** If the appliance will not be used for several months, remove all items and turn off the appliance. Clean and dry the interior thoroughly. To prevent odor and mold growth, leave the door open slightly: blocking it open if necessary.

MOVING YOUR WINE CHILLER

- Remove all items.
- Securely tape down all loose items (shelves) inside your appliance.
- Turn the adjustable legs up to the base to avoid damage.
- Tape the door shut.
- Be sure the appliance stays secure in the upright position during transportation. Also protect outside of appliance with a blanket, or similar item.

ENERGY SAVING TIPS

- The Wine Cellar should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances, and out of the direct sunlight.

PROBLEMS WITH YOUR WINE CELLAR?

You can solve many common Wine Cellar problems easily, saving you the cost of a possible service call. Try the suggestions below to see if you can solve the problem before calling the servicer.

TROUBLESHOOTING GUIDE

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE
Wine Cellar does not operate.	Not plugged in. The appliance is turned off. The circuit breaker tripped or a blown fuse.
Wine Cellar is not cold enough.	Check the temperature control setting. External environment may require a higher setting. The door is opened too often. The door is not closed completely. The door gasket does not seal properly.
Turns on and off frequently.	The room temperature is hotter than normal. A large amount of contents has been added to the wine cellar. The door is opened too often. The door is not closed completely. The temperature control is not set correctly. The door gasket does not seal properly.
The light does not work.	Not plugged in. The circuit breaker tripped or a blown fuse. The light button is "OFF".
Vibrations.	Check to assure that the Wine Chiller is level.
The Wine Cellar seems to make too much noise.	The rattling noise may come from the flow of the refrigerant, which is normal. As each cycle ends, you may hear gurgling sounds caused by the flow of refrigerant in your Wine Cellar. Contraction and expansion of the inside walls may cause popping and crackling noises. The Wine Cellar is not level.
The door will not close properly.	The Wine Cellar is not level. The door was reversed and not properly installed. The gasket is dirty. The shelves are out of position.

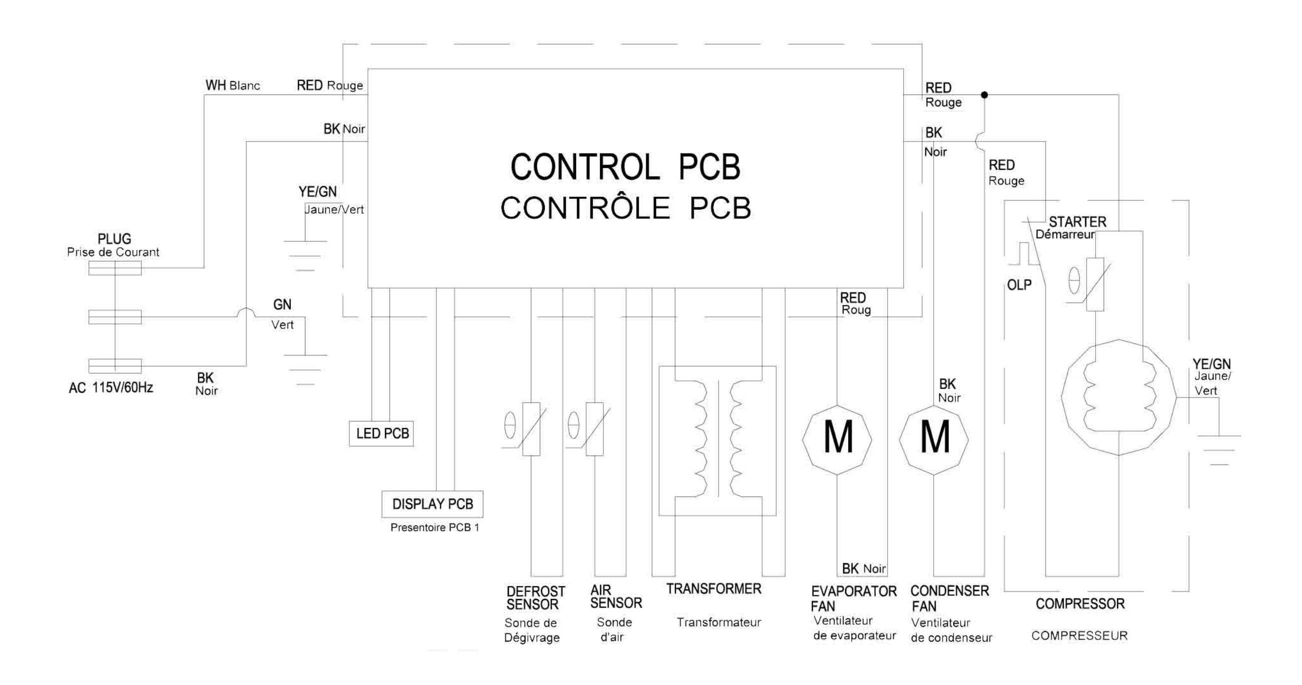
SERVICE FOR YOUR WINE CELLAR

We are proud of our customer service organization and the network of professional service technicians that provide service on your Cavavin wine cellars. With the purchase of your Cavavin wine cellar, you can have the confidence that if you ever need additional information or assistance, the Cavavin Customer Service team will be here for you.

CAVAVIN CUSTOMER SERVICES

Product Information info@cavavin.com fax 450-676-5022	Whatever your questions are about our products, help is available.
Part Orders info@cavavin.com **1866-855-8707**	You may order parts and accessories that will be delivered directly to your home by personal check, money order, Master Card, or Visa.

WIRING DIAGRAM



CAVAVIN –

Residential Use : One (1) years limited warranty on parts and labor and three (3) years part only warranty on compressor.

Commercial Use : One (1) year limited warranty on parts and labor and three (3) years part only warranty on compressor.

Cavavin guaranties to the original owner of this Product that it is free from defect in material and workmanship. Cavavin will either repair or replace the Product during the applicable period, as stated above, subject to the terms and conditions of this Warranty. Service under this Warranty must be provided by an authorized Cavavin repair centre. In the event that there is no Cavavin authorized repair centre in the area where the owner of the Product resides, the owner is responsible of all costs related to transporting the Product to the nearest authorized repair centre. The repair centre will use only new or refurbished parts approved the Cavavin. Service will be provided during normal business hours. In any case where replacement has been judged necessary Cavavin sole liability will be to make available a comparably featured product of current production or offer a credit redeemable at the dealer that sold the original product and according to the limit of this contract.

EXCLUSIONS:
The following damages, parts and costs are excluded from this Warranty.

A) Loss of wine or any other product due to their alteration.

B) Consequential damages, loss of use or delay resulting from the failure of the product or from Cavavin **inability or delay to make the necessary repairs under this Warrany.**

C) «No fault found» diagnosis or any service call related to the door inversion procedure or to the installation of the Product.

D) This Warranty applies only to the operation of the Product under conditions for which it was designed. It does not cover loss or damage resulting from external causes such as, but not limited to, defective or inadequate wiring, outages as a result of public utility company action or inaction or a tripped breaker, accident, water, fire, windstorm, hail, lightning, earthquake, theft, misuse or abuse or repair done by an unauthorized repair centre.

E) Springs and the reinforcement of the door, interior panels of door, cross-pieces or supports of door and the plastic lining.

F) Light bulb, fuse or any parts normally designed to be replaced periodically by the Owner during the life of the Product.

G) Periodical cleaning and / or recommended maintenance.

H) Installation costs of a replacement unit.

I) Costs related to the removal or re-installation of a Product that is not easily accessible to the technician.

J) This warranty is not valid out side of Canada or the continental USA

For Customer Service contact:
1-877-676-6447

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ATENCION

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXION A TIERRA

Este aparato electrodoméstico debe estar conectado a tierra. En caso de un cortocircuito eléctrico, la conexión a tierra reduce el riesgo de choque eléctrico proporcionando un cable a tierra con una enchufe de conexión a tierra. Este enchufe debe estar conectado en un tomacorriente instalado correctamente y conectado a tierra.

ADVERTENCIA – El uso inadecuado del enchufe de conexión a tierra puede resultar en un riesgo de choque eléctrico. Consulte con un electricista o persona de reparaciones competente si no comprenden bien las instrucciones de conexión a tierra o si existe alguna duda sobre si el aparato esta conectado a tierra correctamente.

NO USE UN CORDON DE PROLONGACION ELECTRICA

Use un tomacorriente de pared exclusivo. No conecte su vinera a cordones de prolongación eléctrica o junto a cualquier otro electrodoméstico en el mismo tomacorriente de pared.

ADVERTENCIA IMPORTANTE:

Una vinera vacía es una atracción muy peligrosa para los niños. Saque todas las juntas, pestillos, tapas o puerta de todo electrodoméstico que no esté en uso, o tome alguna medida para asegurar que no presente peligro.

INSTRUCCIONES DE INSTALACION
Saque los embalajes exteriores, limpie bien el exterior con un paño suave seco, y el interior con un paño húmedo y tibio. Evite colocar la vinera cerca de una fuente de calor, luz de sol directa, o lugar húmedo.

UBICACION

1. Seleccione un lugar con su piso fuerte y nivelado.
2. Evite la luz directa del sol o calor. La luz directa del sol puede afectar la capa de acrílico. Las fuentes de calor en su proximidad provocarán un consumo mayor de electricidad.

OPERACION

Para evitar vibraciones, el compartimiento interior debe estar bien nivelado. La temperatura variará dependiendo de la cantidad de botellas almacenadas y la frecuencia con que se abre la puerta.

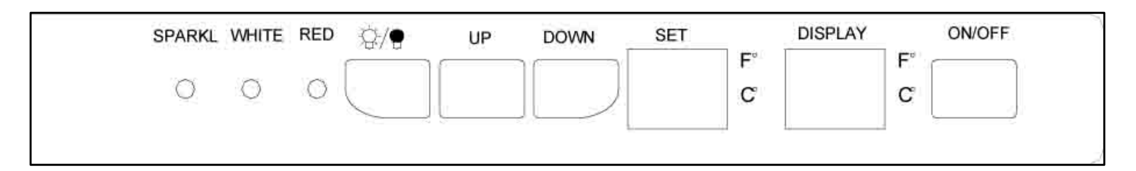
Cuando la vinera no se use por un período largo, desconecte el enchufe y deje la puerta entreabierta.

Nota: Espere entre 3 a 5 minutos antes de volver a encender si el funcionamiento ha sido interrumpido.

Se recomienda que Ud coloque su vinera en un lugar donde la temperatura ambiental se mantenga entre 23-25 grados centígrados.
Si la temperatura ambiental oscila afuera de esos límites, pueda afectar la temperatura de la caja.
Por ejemplo, si su unidad está situada en lugares donde hay temperaturas muy frías o calientes también puede afectar la temperatura de la caja.

Temperaturas recomendadas para enfriar vinos:

Vinos tintos	15 ~ 18ºC	58 ~ 65ºF
Vinos blancos	9 ~ 14ºC	48 ~ 57ºF
Vinos rosé	10 ~ 11ºC	49 ~ 51ºF
Vinos espumante	5 ~ 8ºC	40 ~ 47ºF



Para encender el electrodoméstico, oprima el botón marcado “ON/OFF” para ON.

Operación

El enfriador de vino viene programado de fábrica. Si en su mayoría Usted solamente guarda vinos blancos, presione el botón designado “white” o blanco y la vinera mantendrá una temperatura entre 9º y 14º C. La pantalla digital se alumbra en color verde.
Al presionar el botón marcado “red” o rojo, la vinera mantendrá una temperatura entre 14° y 18º C. La pantalla digital se alumbrara en color rojo. Presione el botón marcado “sparkl” o espumoso y la vinera mantendrá una temperatura entre 4º y 8º C. El indicador (pantalla digital) se alumbrara en color amarillo.
Al conectar su vinera por primera vez, puede haber una variante de varios grados entre la temperatura seleccionada y la indicada en la pantalla digital. Esto es normal y es debido al largo período de activación y desactivación. También hay una variante de 6º a 8º F (3º a 4ºC) entre los estantes superiores e inferiores de la vinera, de forma que si usted quiere combinar una mezcla de vinos rojos (tintos) y blancos, deberá colocar las botellas de vino blanco en el estante inferior y las de vino tinto en el estante superior. Si usted ha programado el enfriador de vino a 15º por ejemplo, podría aumentarlo oprimiendo el botón marcado **UP** sucesivamente o podría bajarlo oprimiendo el botón marcado **DOWN**.
También puede cambiar de grados centígrados a Fahrenheit, oprimiendo los botones marcados **UP** y **DOWN** sucesivamente y aparecerán en la pantalla marcada “SET” en color verde.

LUZ INTERIOR

La luz interior para cada zona se controla manualmente y no funciona al abrir ni cerrar la puerta. Para prender o apagár la luz, presione el botón marcado ( ) de la luz ubicado en el panel de control. Si la luz está prendida, por más de 10 minutos, se apagará automáticamente.

CERRADURA DE LA PUERTA

Su unidad viene equipada con una combinación de cerradura y llave.
Las llaves (2) están dentro de la bolsa plástica junto al manual de instrucciones.
Introduzca la llave en la cerradura y gírela hacia la izquierda para abrir la puerta.
Para cerrarla, gire la llave hacia la derecha.
Quite la llave y colóquela en un lugar seguro para evitar que se pierda.

COMO INSTALAR LA MANIJA
Su nevera viene equipada con una manija de acero inoxidable que no es necesario instalar para operar la unidad.
Para instalarla, remueva los tornillos decorativos del frente de la puerta.
Coloque la manija en su lugar designado utilizando los tornillos Phillips incluídos en la bolsa.
Apriete los tornillos utilizando un destornillador Phillips (+).

DESCONGELACION

Su refrigerador para vinos ha sido diseñado con un sistema de descongelación de “ciclo automático”.

Las superficies refrigeradas del compartimiento para vinos se descongela automáticamente, durante el ciclo “apagado” del control de enfriamiento (termostato). El agua descongelada del compartimiento es eliminada automáticamente, encauzándola hacia una bandeja de goteo ubicado en el compresor. La transferencia de calor del compresor evapora el agua.

ADVERTENCIA
Asegúrese de tener la puerta abierta completamente se Ud desea remover los estantes de madera o moverlos hacia adelante para extraer una botella.

NOTA:
Para remover los estantes de madera corredizos, mueva cada uno de ellos aproximadamente una tercera parte fuera de los raíles.
Presione el lado plástico derecho usando un destornillador plano (siga la flecha) como se muestra en el dibujo “A” de la página 14 y a la misma vez haga lo mismo con el plástico del lado izquierdo como se muestra en el dibujo “B” de la página 14.
Saque el estante corredizo suavemente.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

LIMPIEZA

Para limpiar el interior, use un paño suave con una solución de una cucharada de bicarbonato de sodio por cada cuarto de agua, o una solución de espuma de jabón suave, o un detergente suave. Para lavar las rejillas, sáquelas deslizándolas con cuidado, y use una solución de detergente suave; luego séquelas con un paño suave. Limpie el exterior con un paño húmedo suave y un poco de detergente suave o productos de limpieza para electrodomésticos.

PERIODO DE VACACIONES

Para períodos cortos de vacaciones, deje los controles en la posición normal. Durante ausencias más largas;

(a) saque todas las botellas,
(b) desconecte la vinera del tomacorriente,
(c) limpie bien el refrigerador para vinos,
(d) deje la puerta abierta para evitar la formación de condensación, moho u olores.

CORTE DE CORRIENTE

La mayoría de los cortes de corriente se corrigen en una o dos horas y no afectarán las temperaturas de su vinera. Sin embargo, Ud. deberá reducir la cantidad de veces que abra la puerta cuando la corriente esté apagada.

SI UD. SE MUDA

Saque o asegure todos los artículos dentro de su vinera. Para evitar que los tornillos nivelantes se averíen, gírelos completamente hacia la base.

Algunas reglas importantes para el uso correcto de la vinera.

- Las bebidas se deben guardar en botellas cerradas.
- No sobrecargue el compartimiento interior.
- No abra la puerta a menos que sea necesario.
- Si la vinera se guardara sin uso por períodos largos, se sugiere que, luego de una limpieza cuidadosa, se deje la puerta entreabierta para permitir que el aire circule dentro de la caja y evitar una posible formación de condensación, moho u olores.
- Nunca cubra los estantes del compartimiento para vinos con papel de aluminio o cualquier otro material para cubrir estantes que puedan obstruir la circulación del aire.



CARTE D'ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE DU MANUFACTURIER /

MANUFACTURER'S WARRANTY REGISTRATION CARD

POSTER À : MAIL TO :	3300, boul. St-Martin Ouest, bureau 300, Laval (Québec) H7T 1A1					
USAGE COMMERCIAL / COMMERCIAL USE	NOM DE LA COMPAGNIE / COMPANY NAME					
USAGE PERSONNEL / PERSONNAL USE	M / MR. MME / MRS.	PRÉNOM / FIRST NAME	NOM / LAST NAME			
Nº RUE / STREET NO	RUE / STREET NAME				APP./APT.NO/RR#	
VILLE / CITY				PROVINCE	CODE POSTAL CODE	
IND RÉG. / AREA CODE	TELEPHONE	COURRIEL / E-MAIL				
AVEZ-VOUS ACHETÉ UN CONTRAT DE SERVICE POUR CE PRODUIT ? / DID YOU PURCHASE A SERVICE CONTRACT FOR THIS PRODUCT?			OUI / YES NON / NO	SI OUI / IF YES: EXPIRATION A/Y M J/D		
NOM DU MARCHAND / NAME OF SELLING DEALER				DATE D'ACHAT / PURCHASE DATE A/Y M J/D		
MARQUE / BRAND	Nº MODÈLE / MODEL NO.		Nº SÉRIE / SERIAL NO.			
CORRESPONDANCE FRANÇAIS CORRESPONDENCE ENGLISH	Je ne désire pas recevoir d'offres promotionnelles de l'administrateur de cette garantie. I do not wish to receive any promotional offers from the administrator of this warranty.					

 	CARTE D'ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE DU MANUFACTURIER / MANUFACTURER'S WARRANTY REGISTRATION CARD				
POSTER À : MAIL TO :	3300, boul. St-Martin Ouest, bureau 300, Laval (Québec) H7T 1A1				
USAGE COMMERCIAL / COMMERCIAL USE	NOM DE LA COMPAGNIE / COMPANY NAME				
USAGE PERSONNEL / PERSONNAL USE	M / MR. MME / MRS.	PRÉNOM / FIRST NAME	NOM / LAST NAME		
N° RUE / STREET NO	RUE / STREET NAME			APP./APT.NO/RR#	
VILLE / CITY			PROVINCE	CODE POSTAL CODE	
IND RÉG. / AREA CODE	TELEPHONE	COURRIEL / E-MAIL			
AVEZ-VOUS ACHETÉ UN CONTRAT DE SERVICE POUR CE PRODUIT ? / DID YOU PURCHASE A SERVICE CONTRACT FOR THIS PRODUCT?		OUI / YES NON / NO	SI OUI / IF YES: EXPIRATION A/Y M J/D		
NOM DU MARCHAND / NAME OF SELLING DEALER			DATE D'ACHAT / PURCHASE DATE A/Y M J/D		
MARQUE / BRAND	N° MODÈLE / MODEL NO.	N° SÉRIE / SERIAL NO.			
CORRESPONDANCE FRANÇAIS CORRESPONDENCE ENGLISH	Je ne désire pas recevoir d'offres promotionnelles de l'administrateur de cette garantie. I do not wish to receive any promotional offers from the administrator of this warranty.				

PRINTED IN CHINA